ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXII. Jahrgang.

№ 130. Понедѣльникъ 11. Ноября. — Montag 11. November **1874.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Во 2. день Октября сего года Его Императорскимъ Величествомъ Высочайше утвержденъ докладъ Святѣйшаго Сунода о перемѣщеніи на Архіерейскую каѳедру въ г. Ригу Епископа Смоленскаго Серафима. № 7688.

Se. Kaiserliche Majestät hat am 2. October d. J. Allerhöchst zu bestätigen geruht die Unterlegung des allerh. Synods betreffend die Ernennung des Bischofs von Smolensk, Seraphim, zum Erzbischof von Riga. Nr. 7688.

По вѣдомству Лифляндской казенной палаты отставной помощникъ бухгалтера Везенбергскаго уѣзднаго казначейства Оскаръ Геекъ опредѣленъ помощникомъ бухгалтера Дерптскаго уѣзднаго казначейства. № 1035.

По вѣдомству Лифляндской казенной палаты священническій сынъ Михаилъ Васильевъ Соловскій опредѣленъ канцелярскимъ служителемъ Лифляндскаго губернскаго казначейства. № 1038.

По вѣдомству управляющаго почтовою частію въ Лифляндской губерніи въ личномъ составѣ произошли слѣдующія перемѣны. Опредѣлены: уволенный изъ военнаго вѣдомства безъ именованія воинскимъ званіемъ унтеръ-офицеръ изъ вольноопредѣляющихся Ѳедоръ Брандесъ и. д. пріемщика Феллинской уѣздной почтовой конторы и воспитанникъ Рижскаго духовнаго училища Димитрій Бенедиктовъ младшимъ сортировщикомъ въ Перновскую уѣздную почтовую контору, оба съ 12. Октября; назначены: младшій помощникъ экспедитора губернской почтовой конторы губернскій секретарь Тереховъ — Болдерааскимъ почтмейстеромъ съ 15. Октября, счетный чиновникъ коллежскій регистраторъ Яновскій младшимъ помощникомъ экспедитора съ 20. Окт. и младшій сортировщикъ, губернскій Секретарь Скродзкій счетнымъ чиновникомъ съ 1. Ноября. № 9447.

Mittelst Journal-Verfügung des Livländischen Hofgerichts-Departements in Bauer-Sachen vom 2. October d. J. ist als Kirchspielsrichtersubstitut des VI. Wendenschen Bezirks G. Baron Buddenbrock zu Friedrichshof bestätigt worden.

Рижская управа благочинія донесла Лифляндскому губернск. управленію, что выданные:

1) безсрочно-отпускному фельдшеру Карлу Вильгельму Кевичу билетъ отъ 16. Сентября 1873 г. за № 1709;
2) безсрочно-отпускному рядовому Бѣлгородской уѣздной команды Яну Уппиту билетъ отъ 26. Августа 1872 г. за № 17861;
3) безсрочно-отпускному рядовому 5. Калужскаго пѣхотнаго полка Якобу Якубову Беркису билетъ отъ 27. Мая 1870 года за № 13394

затеряны.

Вслѣдствіе сего Лифляндское губернское правленіе симъ предлагаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ упомянутые выше билеты считать недѣйствительными и въ случаѣ отысканія или предъявленія оныхъ кѣмъ либо отобрать и выслать ихъ въ Рижскую управу благочинія. № 3442.

Die Rigasche Polizei-Verwaltung hat der Livländischen Gouvernements-Verwaltung berichtet, daß das:

1) dem auf unbestimmte Zeit beurlaubten Feldscher Carl Wilhelm Jerim Kewitsch unterm 16. Sept. 1873 sub Nr. 1709 ertheilte Billet;
2) dem auf unbestimmte Zeit beurlaubten Gemeinen des Belgorodschen Kreis-Commandos Jahn Uppit unterm 26. August 1872 sub Nr. 17,861 ertheilte Billet, und
3) dem auf unbestimmte Zeit beurlaubten Gemeinen des 5. Kalugaschen Infanterie-Regiments Jacob Jacubow Berkis unterm 27. Mai 1870 sub Nr. 13,394 ertheilte Billet

verloren sei.

Demnach wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden desmittelst aufgetragen, die obgenannten Documente als mortificirt zu betrachten und bei deren Ermittelung oder Vorstellung dieselben dem Inhaber abzunehmen und an die Rigasche Polizei-Verwaltung auszusenden. Nr. 3442.

На основаніи Высочайшаго повелѣнія отъ 2. Октября с. г. циркуляромъ г. управляющаго министерство внутреннихъ дѣлъ отъ 15. Октября сего года предписано, произвести по всей имперіи перепись евреямъ мужскаго пола по мѣсту жительства и пребыванія ихъ въ день производства переписи, съ обозначеніемъ возраста каждаго.

Объявляя о семъ и присовокупляя, что самый день переписи будетъ назначенъ въ свое время, — и. д. Лифл. губернатора вмѣняетъ евреямъ мужскаго пола, имѣющимъ въ Лифл. губерніи жительство или временное пребываніе, въ строжайшую обязанность, запастись безотлагательно надлежащими засвидѣтельствованными выписками изъ ревизскихъ сказокъ и метрическихъ книгъ, и паспортами и другими документами, удостовѣряющими ихъ тождество и возрастъ, въ противномъ же случаѣ въ день переписи возрастъ имъ будетъ показанъ по наружному виду, а съ неимѣющими паспортовъ будетъ поступлено на законномъ основаніи. № 2529.

Auf Grundlage eines Allerhöchsten Befehls vom 2. October d. J. ist von dem Herrn Verwaltenden des Ministeriums des Innern mittelst Circulairvorschrift vom 15. Oct. d. J., eine Zählung aller Hebräer männlichen Geschlechts im ganzen Reiche, nach ihrem Wohn- und Aufenthaltsort an dem Tage der Zählung, mit Angabe des Alters eines Jeden, angeordnet worden.

Indem der stellv. Livl. Gouverneur Solches zur allgemeinen Kenntniß bringt, macht er allen im Livländischen Gouvernement wohnhaften oder zeitweilig sich aufhaltenden Hebräern zur strengsten Pflicht, sich und ihre Kinder unverweilt mit den erforderlichen Pässen, oder mit gehörig beglaubigten Auszügen aus den Revisionslisten oder Metrikbüchern, oder mit sonstigen ihre Identität und ihr Alter ausweisenden Documenten zu versehen, widrigenfalls an dem Tage der Zählung, welcher seinerzeit bekannt gemacht werden wird, ihr Alter nach dem äußern Aussehen bestimmt, mit den Unlegitimirten aber in gesetzlicher Grundlage verfahren werden wird. Nr. 2529.

По Высочайшему повелѣнію отъ 2. Октября с. г. имѣетъ быть произведена по всей имперіи перепись евреямъ мужскаго пола (взрослымъ и дѣтямъ), по мѣсту жительства и пребыванія ихъ въ день переписи.

При производствѣ переписи должны быть съ точностью обозначаемы по нижеслѣдующей формѣ подъ лит. А: 1) имя, отчество и фамилія или прозваніе; 2) сословіе, занятіе, ремесло или промыслъ; 3) годъ и, если возможно, мѣсяцъ и день рожденія; 4) мѣсто приписки или постояннаго жительства. Время рожденія должно быть опредѣляемо по имѣющимся у евреевъ документамъ, то есть ревизскимъ сказкамъ, паспортамъ и метрическимъ свидѣтельствамъ, а въ случаѣ неимѣнія этихъ документовъ или, если лѣта, выставленныя въ оныхъ, несоотвѣтствуютъ наружности, и вообще въ случаяхъ сомнѣнія въ дѣйствительности и правильности документовъ, возрастъ слѣдуетъ опредѣлять по наружному виду.

Всѣ лица, коимъ возрастъ будетъ показанъ по наружному виду, должны быть внесены въ особый списокъ, по приложенной при семъ формѣ подъ лит. Б. Съ неимѣющими же паспортовъ надлежитъ поступать на законномъ основаніи.

Объявляя о семъ, и. д. Лифл. губернатора предписываетъ всѣмъ волостнымъ управленіямъ Лифляндской губерніи, приготовиться къ производству въ своихъ волостяхъ, подъ наблюденіемъ орднунгсгерихтовъ, упомянутой переписи въ день, который будетъ имъ объявленъ въ свое время, и для этого немедленно разслѣдовать, гдѣ и какіе именно пребываютъ въ ихъ волостяхъ евреи.

А. Списокъ евреямъ мужскаго пола, оказавшимся въ NN. волости NN. уѣзда Лифл. губерніи при переписи по Высочайшему повелѣнію отъ 2. Октября 1874 года.

Имя, отчество, фамилія или прозваніе	Сословіе, занятіе, ремесло или промыслъ	Годъ и, если возможно, мѣсяцъ и день рожденія	Мѣсто приписки или постояннаго жительства.
		по документамъ.	

Б. Списокъ евреямъ мужскаго пола, оказавшимся въ NN. волости NN. уѣзда Лифл. губерніи при переписи по Высочайшему повелѣнію отъ 2. Октября 1874 года.

Имя, отчество, фамилія или прозваніе	Сословіе, занятіе, ремесло или промыслъ.	Годъ и, если возможно, мѣсяцъ и день рожденія		Мѣсто приписки или постояннаго жительства.
		по документамъ	по наружному виду	

№ 2530.

Durch Allerhöchsten Befehl vom 2. October d. J. ist eine Zählung der Hebräer männlichen Geschlechts (Erwachsener und Kinder) im ganzen Reich, nach ihrem Wohn- und Aufenthaltsorte angeordnet worden.

Bei der Zählung ist nach dem beifolgenden Formulair sub A mit möglichster Genauigkeit anzugeben: 1) Vorname, Vatersname und Familienname oder Beiname; 2) Stand, Beschäftigung, Handwerk oder Gewerbe; 3) Jahr und, wo möglich, Monat und Tag der Geburt; 4) Hingehörigkeit oder beständiger Wohnort. Der Tag der Geburt oder das Alter ist nach den bezüglichen Documenten,

d. h. nach den Revisionslisten, Pässen und Metrikscheinen anzugeben; wo aber derartige Documente nicht vorhanden sind, oder das in denselben angeführte Alter nicht dem äußeren Aussehen entspricht, oder überhaupt die Aechtheit oder Zuverlässigkeit solcher Documente zweifelhaft wird, ist das Alter nach dem äußeren Aussehen zu bestimmen. Alle Personen, deren Alter nach dem äußeren Aussehen bestimmt worden, sind in eine besondere Liste nach dem sub B beifolgenden Formulair einzutragen. Mit paßlosen Hebräern ist in gesetzlicher Grundlage zu verfahren.

Bei Eröffnung des Obigen trägt der stellvertretende Livländische Gouverneur sämmtlichen Gemeinde-Verwaltungen des Livländischen Gouvernements hierdurch auf, sich auf die Zählung, welche unter Aufsicht der Ordnungsgerichte an einem ihnen seinerzeit zu eröffnenden Tage vor sich gehen soll, in ihren resp. Gemeindebezirken gehörig vorzubereiten und zu solchem Behufe unverweilt zu ermitteln, ob und wo sich Hebräer in ihren Bezirken aufhalten, und welchem Stande sie angehören.

A. Verzeichniß der Hebräer männlichen Geschlechts, welche sich bei der auf den Allerhöchsten Befehl vom 2. October 1874 ausgeführten Zählung im Bezirke der NN. Gemeinde des NN. Kreises, Gouvernement Livland, ergeben haben.

Vorname, Vatersname und Familien- oder Beiname.	Stand, Beschäftigung, Handwerk oder Gewerbe.	Jahr und, wo möglich, Monat und Tag der Geburt	Hingehörigkeit oder beständiger Wohnort.
		nach Documenten.	

B. Verzeichniß der Hebräer männlichen Geschlechts, welche sich bei der auf den Allerhöchsten Befehl vom 2. October 1874 ausgeführten Zählung im Bezirke der NN. Gemeinde des NN. Kreises, Gouvernement Livland, ergeben haben.

Vorname, Vatersname und Familien- oder Beiname.	Stand, Beschäftigung, Handwerk oder Gewerbe.	Jahr und, wo möglich, Monat und Tag der Geburt.		Hingehörigkeit oder beständiger Wohnort.
		nach Documenten.	nach äußerem Aussehen.	

Nr. 2530.

Zaur Wissaugstaku pawehli no 2. Oktobera schi gadda irr nolikts tappis, ka wissus ebreerus (schihdus) no wihrischku kahrtas (usaugušchus un behrnus) wissâ walstê, pehz winnu dsihwes un usturreschanas weetas, buhs skaitiht.

Pee schihs skaitischanas buhs pehz ta sub A sche peelikta formuleera, zik ween warr, kreetni un riktigi usdoht: 1) preekschwahrdu, tehwawahrdu un familijas wahrdu jeb uswahrdu; 2) no kahdas kahrtas, ar ko winsch darbojahs, kahds tam ammats jeb pelnischanas; 3) gaddu un ja warr mehnesi un deenu tahs dsimschanas; 4) kur tas peederrigs jeb kur winsch pastawigi dsihwo. Ta deena winnu dsimschanas jeb tas wezzums irr pehz tahm dokumentehm, t. i. pehz rewisiones rulleem, passehm un tahm no ebreeru rabbinereem weddamahm grahmatahm par dsimschanu u. t. p. usdohdams; kas schahdas doknmentes newarr usrahdiht, jeb tas eeksch schahdam dokumentehm nosazzihts wezzums pehz ahrigas isskattas neisrahditos isteni tizzams, jeb ja buhtu jadohmâ, ka us to ihstenibu un riktigumu schahdu dokamenschu newarretu palaistees, tad irr tas wezzums no ahrigas isskattas apspreeschams un nosakkams. Par wisseem tahdeem, kurru wezzums pehz ahrigas isskattahs irr tizzis nosazzihts, irr ihpaschi rulli pehz sche klaht peelikta formuleera B jawedd. Ar tahdeem ebreereem, ko bes passehm atrohd, irr pehz likkumeem jaisdarra.

Ar schahdu sinnamu darrischanu tohp no Widsemmes gubbernatora weetneeka wissahm pagasta waldischanahm schihs gubbernijas, zaur scho usdohts, us scho skaitischanu, kurra ar usraudsischanu to brugga teesu weenâ, sawâ laikâ winnahm sinnams darramâ deenâ, notiks, sawôs pagasta aprinkôs kreetni sataisitees un tahdehl tudalin pahrluhkoht, woi winnu aprinkos ebreeri (schihdi) usturrahs, kur winni usturrahs un kahdas kahrtas winni irr.

A. Usrakstis, to eebreeru no wihrischku kahrtas, kurri tannî skaitischanâ, kas us Wissaugstaku pawehli no 2. Oktobera 1874 g. irr noturreta tappuse, NN. pagasta aprinkî NN. kreisê, Widsemmes gubbernijâ, irr atrasti tappuschi.

Preekschwahrds tehwa wahrds un familijas jeb uswahrds.	Kahrta, darboschana, ammats jeb (maises) pelna.	Gads un, ja warr, mehnes un deena, kad dsimmis	Kur peederrigs jeb kur pastahwigi dsihwo.
		pehz dokumentehm.	

B. Usrakstis, to eebreeru no wihrischku kahrtas, kurri tannî skaitischanâ, kas us Wissaugstaku pawehli no 2. Oktobera 1874 g. irr noturreta tappuse, NN. pagasta aprinkî NN. kreisê, Widsemmes gubbernijâ, irr atrasti tappuschi.

Preekschwahrds tehwa wahrds un familijas jeb uswahrds.	Kahrta, darboschana, ammats jeb (maises) pelna.	Gads un, ja warr, mehnes un deena, kad dsimmis		Kur peederrigs jeb kur pastahwigi dsihwo.
		pehz dokument.	pehz ahrig. isskattas.	

Nr. 2530.

Selle Kõigekõrgema kässu järrele, mis sel 2. Oktobril s. a. on antud, peab kõiges riigis Juudi meesterahwa (täiskaswand ja laste) ülleskirjutus ettewõetud sama, selle nende ellu kohha ja ollemisse järrele, kus naad sel üllesfirjutamisse päewal juhtuwad ollema.

Selle üllesfirjutamisse kordasatmissel peawad sama täielt ja õigelt allamalseiswa näitusse Lit. A järrele üllespantud: 1) nimmi, issanimmi ja wamilia- ehk wäärnimmi; 2) seisus, töö, hantwärkitöö, ehk ammetipiddamine; 3) sündimisse aasta ja, kui wõimalik on, kuu ja päew; 4) üllesfirjutamisse ehk jäädawa ellupaiga koht. Sündimisse aeg peab sama selgeks tehtud nende dokumentide järrele, mis Juudidel on, se on, rewisioni kirjade, passide ja sündimisse kirjade järrele, agga kui need ei juhtu ollema, ehk kui need aastad, mis nendes on üllespantud, ei sünni wäljaspiddisse näu-modugu kokku, ja ülleüldse siis, kui dokumentide tõssidusse ja õigusse poolest kahtlus on, peab sama wannadus wäljaspiddisse näu-modu järrele selgeks tehtud.

Kõik nende meeste nimmed, kelle wannadus saab wäljaspiddisse näu-modu järrele üllestähhendud, peawad sama üllesfirjutud isseärralisse kriipsu, seja jure pantud näitusse Lit. B järrele. Agga nendega, kellel passisid ei olle, peab sama nõnda tehtud, kuidas selle poolest seädus kässib.

Sedda wälja kuulutades, Liiwimaa kubbernatori ammetitallitaja annab kõigile Liiwimaa kubbermangu wallawallitsustele kästu ennast omma waldades, silla-kohtu härrade üllewatamisse al, selle nimmetud üllesfirjutamisse kordasaatmisse wastu walmistada sel päewal, mis saab neile ommal aeal ette kuulutud, ja selle tarwis wiibimata sedda järrele perrida, kus, ja missugussed Juudid nimmelt nende waldades on.

A. Nende Juudi meesterahwa nimmekirri, kes on selle 2. Oktobril 1874 aasta kõigekõrgemalt antud kässu üllesfirjutamisse järrele Liiwimaa kubbermangus NN. kreisis leitud.

Nimmi, issanimmi, wamili- ehk wäärnimmi.	Seisus, töö, hantwärki-töö ehk ammetipiddamine.	Sündimisse aasta ja, kui wõimalik on, kuu ja päew	Üllesfirjutamisse ehk jäädawa ellupaiga koht.
		dokumentide järrele.	

B. Nende Juudi meesterahwa nimmekirri, kes on selle 2. Oktobril 1874 aasta kõigekõrgemalt antud kässu üllesfirjutamisse järrele Liiwimaa kubbermangus NN. kreisis leitud.

Nimmi, issanimmi, wamili- ehk wäärnimmi.	Seisus, töö, hantwärki-töö ehk ammetipiddamine.	Sündimisse aasta ja, kui wõimalik on, kuu ja päew		Üllesfirjutamisse ehk jäädawa ellupaiga koht.
		dokumentide järrele.	Wäljaspiddisse näumodu järrele.	

Nr. 2530.

Государь императоръ, по всеподданнѣйшему докладу товарища оберъ-прокурора святѣйшаго сvнода, Высочайше соизволилъ на открытіе повсемѣстной подписки для сбора пожертвованій на сооруженіе соборнаго храма въ г. Оренбургѣ.

Вслѣдствіе сего и. д. Лифляндскаго губернатора, согласно циркулярному предписанію г. министра внутреннихъ дѣлъ отъ 21. Окт. 1874 г. № 124 приглашаетъ обывателей Лифляндской губерніи, желающихъ дѣлать пожертвованія на сооруженіе соборнаго храма въ г. Оренбургѣ, высылать приношенія свои либо непосредственно къ Оренбургскому преосвященному, либо въ канцелярію Лифляндскаго губернатора. № 3246.

Der Herr und Kaiser hat auf die allerunterthänigste Unterlegung des Gehilfen des Oberprocureurs des heiligsten Synods Allerhöchst zu genehmigen geruht, daß im ganzen Reiche eine Subscription, zur Sammlung milder Gaben zum Bau einer Kathedralkirche in der Stadt Orenburg, veranstaltet werde.

In Folge dessen fordert, gemäß der Circulairvorschrift des Herrn Ministers des Innern vom 21. October d. J. Nr. 124, der stellv. Livländische Gouverneur die Bewohner Livlands auf, welche Willens sein sollten zum Erbau einer Kathedralkirche in der Stadt Orenburg beizusteuern, ihre Gaben entweder direct an Seine Eminenz den Erzbischof von Orenburg absenden, oder dieselben an die Kanzellei des Livländischen Gouverneurs gelangen lassen zu wollen. Nr. 3246.

Tas kungs un Keisers irr us wisspasemmigu luhgschanu ta wirsprokureera palihga ta swehtaka sinoda wissaugstaki pawehlejis, ka wissâ walstê warr dahwanas salassiht preeksch usbuhweschanas weenas katedral basnizas Orenburgas pilsehtâ.

Tad nu us zirkuleera preekschraksta ta eekschkigu leetu ministera kunga no 21. Okt. s. g. Nr. 124, widsemmes gubbernatora weetneeks zaur scho wissus widsemmes eedsihwotajos usaizina, kas gribbetu pee tahs buhwes tahs katedral basnizas Orenburgas pilsehtâ kahdu palihdsibu sneegt, sawas dahwanas teescham tam Orenburgas erzbischofam nosuhtiht jeb tahs paschas widsemmes gubbernatora kunga kanzelleja nodoht. Nr. 3246.

Kõigepühhama Sünodi Ober-Prokurori abbilisse kõigeallandlikuma pallumisse järrele, Keisri härra on Kõigekõrgemalt heäks wõtnud lubba anda kõigis paigus kinkidusse andid Pea-kirriku ehhitamisse tarwis Orenburgi liñnas korjama hakkata.

Sellepärrast ka Liiwimaa kubbernatori ammeti tallitaja, seestpoolisse ministri härra ring-kirja järrele, mis sel 21. Oktobril 1874 aastal Nr. 124 al on antud, kutsub kõiki Liiwimaa kubbermangu rahwast, kes sowiwad kinkitussi anda Pea-kirriku ehhitamisse tarwis Orenburgi liñnas, et naad ommad anded, kas järjelt Orenburgi liñna Piiskopi kätte saadaks, ehk Liiwimaa kubbernatori kanzeleisse ärraannaks. Nr. 3246.

Tadehl ka ta ismekleschana un apspreeschana eeksch krohna mescha sahdsibas leetahm neteek ikkatru reisu no tahm peenahkamahm teesahm isdarrita, tohp no Widsemmes gubbernijas waldischas wisseem par sinnaschanu un ispildischanu zaur scho sluddinahts:

1) ka krohna mescha sahdsibas leetahs, kurrôs tee wainigee tahdas kahrtas laudis irr, kas ar dibbinaschanôs us Widsemmes semneeku likkumeem no 1860 g. no draudses teesas kunga teesajami un kurras ta sahdsibu wehrtiba ne wairak ka 6 Rbl. ir, ir us grunti ta § 674 to semneeku likkumu no 1860 g. no draudses-teesas kunga ar klahtbuhschanu weenn teesneeka no meschawaldischanas ressores ismeklejamas un nospreeschamas.

2) ka krohna mescha sahdsibas-leetahs, kurrâs a) tee wainigee tahdas kahrtas laudis irr, kurri dehl masakas apgrehkoschanas no polizejas-teesahm sohdami un tadehl naw muischneeku un garrigas kahrtas laudis, kurri wissi ar dibbinaschanôs us art. 418 prow.-likkumu I. dalla, us art. 856 likk. krahjuma XV, II. dalla un us art. 2546 un 4133 likk. krahjuma II. sehj. I. dalla naw no polizijas-teesahm sohdami, — un kurrâs b) ta wehrtiba tahs sahdsibas nemasak par seschi rub. un ne wairak par trihsdesmit rub. ir, ar dibbinaschanôs us teem nupatt sazziteem likkumu artikeleem un pehz 842 art. to likkumi XV sehjumu, II. dalla ir no tahm aprinkapolizijas-teesahm (brugga-teesahm) ismeklejamas un nospreeschamas.

3) ka mescha sahdsibas leetas, kurrâs tee wainigee ir garrigas kahrtas laudis un tomehr teem naw muischneeku, gohdabirgeku, kaupmannu jeb birgelu raktes lai buhtu sahdsibas wehrtibu kahda buhdama ir no tahm kreises polizejas-teesahm (brugga-teesahm) ismeklejamas un ar dibbinaschanôs us 856 art. to likkumu XV sehj. II. dalla tai peenahkamai kriminal-teesai dehl spreeduma taisischanas janodohd.

4) ka mescha sahdsibas leetas, kurrâs tee wainigee no muischneeku kahrtas ir jeb tik paschi preeksch sewim muischneeku kahrtas rektes bauda, lai buhtu sahdsibas wehrtiba, kahda buhdama ir no kreises polizejas-teesahm (brugga-teesahm) ismeklejamas un tad gubbernijas waldischanai eesuhtamas dehl gallaweschenas tahs suhdsibas ka 312 art. 3. punktê un 1690 pkt. 3 to prow.-lik. I. dalla to nosakkâ.

Nr. 1876.

Et neis kohtu õienduste asjus, mis kroonu mõisa metsade rikkumistesse puduwad, mitte iggakord neid kinnitud seädussi ei peeta, mis kohtude wolli nende kohtu õienduste asjade järreleperrimisseks ja otsusse peäleteggemisses selgeks tewad, — Liiwimaa kubbermangu wallitsus annab selle läbbi kõigile, kellesse se pudub, teädusseks ja juhhatusseks:

1) et need kroonu mõisa metsade warrastamissesse ja rikkumissesse putuwad kohtu õienduste asjad, kelles süüdlasteks arwatakse neid innimessi, kes Liiwimaa kubbermangu tallurahwa 1860 aasta seädusse koggu käskude põhjusse peäl kihhelkonna kohtumõistja politsei wolli al on, ja kui kahjude summa ei olle suurem kui 6 rubla hõb., peab Liiwimaa kubbermangu tallurahwa 1860 aasta seädusse koggu § 674 põhjusse peal ja kihhelkonna kohtumõistja järreleperrima ja kohtu otsusse peale teggema, agga nõnda, et selle jure peab ka metsawallitsusse ammetnik kutsutud sama.

2) et need kroonu mõisa metsade rikkumissesse putuwad kohtu õienduste asjad, kelle järrele a) süüdlasteks arwatakse neid innimessi, kes politseikohtade wolli al on weiksede ülleastumiste pärrast, se on, neid, kes ei olle mitte adeli (mõisniku) ja waimuliku seisuses, egga auliku koddanikude, kaupmeeste ehk pürgerite (мѣщанамъ) arwus, kes, ülleüldse kohhaliste seäduste koggu I. jau, art. 418, seäd. koggu tom. XV 2 jau art. 856, seäd. koggu tom. II, 1 jau art. 2546 ja 4133 põhjusse peäl, ei seisa politsei kohtade al, ja kui kahjude summa on peäle 6 rubla hõb., agga mitte peäle 30 rubla hõb., peawad eesnimmetud artiklide ja seäduste koggu tom. XV, II jau art. 842 põhjusse peäl kreis-politseikohhad (silla-kohtud) järreleperrima ja neile otsused peäle teggema.

3) et need metsawarrastamisse ja rikkumisse kohtu öienduste asjad, kelle järrele süüdlasteks arwatakse neid innimessi, kes isseöigustega seisuses on ja kellel siiski mitte pärritud ehk omma tenitud adeli öigussi ei olle, ehk auliku koddanikude, kaupmeeste ehk pürgerite (мѣщанамъ) arwus ei olle, olgu kahju kui suur tahte, peawad kreis-politsei kohhad (silla-kohtud) järreleperrima, ja seäd. koggu II tom. II jau 856 art. pöhjusse peäl otsuste-peäleteggemiste tarwis kohhalisse kriminali (kaela) kohtu kätte antud sama.

4) et need metsa warrastamisse ja rikkumiste kohtuöiendamiste asjad, kelle järrele süüdlased, kellel pärritaw adeli öigus on ehk kellel ommatenitud adeli öigus on, olgu kahju kui suur tahte, peawad kreis-politseikohhad (silla-kohtud) järreleperrima ja siis kubbermangu wallitsusse kätte ärraandma selle tarwis, et ta otsust teeks süüldassik ohhaliste seäd. kog. I jau art. 312 p. 3 ja art. 1690 pkt. 3 pöhjusse peäl awwalikult süüallulisteks arwata.

Nr. 1876.

In Folge der Circulair-Vorschrift des Herrn Ministers des Innern vom 8. Februar 1874 sub Nr. 6 ist den Gemeinde-Verwaltungen die Vervollständigung der Revisionslisten durch Aufnahme aller nach der X. Revision in den Familienbeständen stattgehabten Veränderungen und die Zusammenstellung von Familienlisten zur Pflicht gemacht worden. Da jedoch viele Personen solche Veränderungen bisher noch nicht zur Anzeige gebracht haben, ergeht von der Rigaschen Steuer-Verwaltung an alle zur Gemeinde der Stadt Riga verzeichneten Personen die Aufforderung, zur Vermeidung von Auslassungen und unrichtigen Angaben in den neuen Familienlisten, sich spätestens bis zum 31. December 1874 mit ihren Revisionslisten und Legitimationen bei dieser Steuer-Verwaltung zu melden und gleichzeitig Auszüge aus den Kirchenbüchern oder Bescheinigungen der Geistlichen über alle nach dem Jahre 1853 in ihren Familien stattgehabten Geburten, und nach dem Jahre 1857 eingegangenen Ehen und eingetretenen Todesfälle vorzustellen.

Die Raskolniken haben, in Gemäßheit des Allerhöchst bestätigten Reichsraths-Gutachtens vom 19. April 1874, Auszüge aus den von den Polizeibehörden ihres Wohnorts (Kreispolizei-Verwaltung, Stadt-Polizei &c.) zu führenden Registern beizubringen.

Riga-Steuerverwaltung, den 9. November 1874.

Nr. 3768. 3

Циркулярнымъ предписаніемъ господина министра внутреннихъ дѣлъ отъ 8. Февраля 1874 за № 6 вмѣняется управленіямъ обществъ въ обязанность, пополнить ревизскія списки внесеніемъ въ нихъ всѣхъ произшедшихъ послѣ X. ревизіи перемѣнъ въ личномъ составѣ семействъ, и составить посемейные списки. А какъ многія лица понынѣ произшедшихъ въ ихъ семействахъ перемѣнъ еще не заявили, то Рижское податное управленіе симъ вызываетъ всѣхъ принадлежащихъ къ Рижскому обществу лицъ, для избѣжанія пропусковъ и ошибочныхъ показаній въ посемейныхъ спискахъ, явиться въ сіе управленіе не позже 31. Дек. 1874 съ предъявленіемъ своихъ ревизскихъ списковъ и видовъ, и представить метрическія свидѣтельства или удостовѣренія духовныхъ лицъ о всѣхъ родившихся въ семействѣ послѣ 1853 года и о всѣхъ заключенныхъ послѣ 1857 года бракахъ и бывшихъ послѣ этого года смертныхъ случаяхъ.

На основаніи Высочайше утвержденнаго мнѣнія государственнаго совѣта отъ 19. Апрѣля 1874 раскольники должны представить выписки изъ содержимыхъ полиціею ихъ мѣста жительства (уѣздными и городскими полицейскими управленіями) списковъ раскольникамъ.

Рига въ податномъ управленіи, 9. Ноября 1874 г. № 3768. 3

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät die Erben des weil. Herrn Friedrich Baron Schoultz von Ascheraden, nämlich dessen Wittwe die Frau Baronin Agnes von Schoultz-Ascheraden, geb. von Transehe und deren Kinder, nämlich die Herren Obrist Alexander, Capitain Rembert, Arthur, Alfred und Gerhard, Gebrüder Barone von Schoultz-Ascheraden, die Frauen Doris von Transehe und Charlotte von Strandmann, geb. Baronessen v. Schoultz-Ascheraden und das Fräulein Adelheid, Baronesse von Schoultz-Ascheraden auf das im Wendenschen Kreise und Lösernschen Kirchspiele belegene Gut Eckhof um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht haben, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 2225. 1

Riga, den 1. November 1874.

Am 28. October d. J., hat sich auf einem Felde in Bürgelshof bei Riga ein herrenloser, schwarzer, kleiner Wallach eingefunden. Der resp. Eigenthümer wird desmittelst aufgefordert, sich mit seinen Eigenthumsbeweisen binnen 4 Wochen a dato bei dieser Polizei-Abtheilung zu melden, widrigenfalls mit dem qu. Pferde in gesetzlicher Grundlage verfahren werden wird.

Riga Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts, den 2. November 1874. Nr. 2820. 2

Von der Salishofschen Gemeindeverwaltung (Dörpt-Werroschen Kreise und Raugeschen Kirchspiele) werden sämmtliche, auswärtig sich aufhaltenden hiesigen Gemeindeglieder desmittelst aufgefordert, behufs Anfertigung des Familien-Registers spätestens bis zum 5. December d. J. ihre Familienglieder aufzugeben. Die Aufgabe muß enthalten die namentliche Benennung der sämmtlichen Familienglieder und zwar müssen für diejenigen, die nach der X. Seelen-Revision durch Geburt hinzugekommen sind, Taufscheine, und für die Verstorbenen, Todtenscheine beigebracht werden, widrigenfalls sie sich der gesetzlichen Strafen zu gewärtigen haben werden.

Gleichzeitig werden sämmtliche Stadt- und Landpolizen diesseits hiermit dienstfreundlichst ersucht, alle in ihren Jurisdictionsbezirken sich aufhaltenden, zur hiesigen Gemeinde verzeichneten Individuen strengstens anzuhalten, daß dieselben obiger Aufforderung Erfüllung geben. Nr. 130. 3

Salishof Gemeindeverwaltung, am 24. Oct. 1874.

Торги. Torge.

Diejenigen, welche die im ehemaligen städtischen Saatspeicher an der Küterstraße und dem Bischofsberge befindlichen Böden und sonstigen Räumlichkeiten auf ein Jahr, vom 2. Januar 1875 ab bis dahin 1876 miethen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 12., 15. und 19. Nov. d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1279. 2

Riga-Rathhaus, den 29. October 1874.

Лица, желающія брать въ наемъ срокомъ съ 2. Января 1875 года впредь на одинъ годъ, т. е. по тоже число 1876 года, чердаки и другія помѣщенія находящіеся въ городскомъ амбарѣ по Китерской улицѣ на Епископской горѣ, употреблявшимся въ прежніе время для складки сѣмени, приглашаются симъ явиться въ торгамъ, которые производиться будутъ въ Рижской коммисіи городской кассы 12., 15. и 19. ч. с. Ноября мѣсяца въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся. № 1279. 2

г. Рига-ратгаузъ, 29. Октября 1874 г.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio ist zur Verpachtung des Rechts, zur Gewinnung von Lehm aus den in der Nähe der Kattlekalnschen Kirche unter Klein-Jungfernhof belegenen Lehmgruben, auf 3 Jahre vom 1. Jan. 1875 ab, bis zum 1. Jan. 1878 Ausbotstermine auf den 19., 26. u. 28 Nov. d. J. anberaumt worden.

Etwaige Pachtliebhaber werden desmittelst aufgefordert, zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, an den bezeichneten Tagen um 12 Uhr Mittags, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Nr. 1280. 2

Riga-Rathhaus, den 29. October 1874.

Рижскою коммисіею городской кассы назначены торги 19., 26. и 28. ч. Ноября для отдачи въ откупное содержаніе права добыванія глины изъ глинокопей, состоящихъ въ близи Катлекальнской церкви въ имѣніи Маломъ-Юнгфернгофѣ срокомъ на три сряду года, т. е. съ 1. Января 1875 года по тоже число 1878 г.

Лица, желающія пріобрѣсть таковое право, приглашаются симъ, явиться въ Рижскую коммисію городской кассы въ вышеозначенные дни въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 1280. 2

г. Рига-ратгаузъ, 20. Октября 1874 года.

Diejenigen, welche:

1) die in den städtischen Ambaren befindlichen Räumlichkeiten, desgleichen die Schlichten ebendaselbst, sowie
2) die bisher von dem Fischeramte eingenommenen Theile der Fischhalle auf dem Dünamarkte,

auf ein Jahr vom 1. Januar 1875 bis dahin 1876 miethen resp. pachten wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 28. Nov., 3. und 5. Dec. d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1281. 2

Riga-Rathhaus, den 29. October 1874.

Лица, желающія брать въ наймы или въ откупъ, срокомъ на одинъ годъ, т. е. съ 1. Января 1875 г. по тоже число 1876 года:

1) находящіяся въ городскихъ амбарахъ помѣщенія, а равно и помѣщенія для чистки пеньки тамъ же и
2) занятыя по сіе время цехомъ рыбаковъ части галдереи для продажи рыбы, состоящей на Двинскомъ рынкѣ,

приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской коммисіи городской кассы 28. Ноября, 3. и 5. Декабря въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія и подписки условій, до означенныхъ торговъ касающихся. № 1281. 2

г. Рига-ратгаузъ, 29. Октября 1874.

Diejenigen, welche die Arbeiten zur Herstellung einer neuen hölzernen Barriere zu beiden Seiten des Ranckschen Dammes übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 9. und 12. November d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Nr. 1282. 1

Riga-Rathhaus den 5. November 1874.

Лица, желающія принять на себя сооруженіе новыхъ деревянныхъ перилъ по обѣимъ сторонамъ Ранкской дамбы, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской коммисіи городской кассы 9. и 12. числъ Ноября сего года, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся.

Рига-ратгаузъ, 5. Ноября 1874 года.

№ 1282. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Lemsal wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Bau eines Gefängnisses in der Stadt Lemsal, welcher auf 3058 Rbl. 31 Kop. veranschlagt worden ist, am 25. November 1874, 11 Uhr Vormittags meistbietlich vergeben werden soll, und Diejenigen, welche gesonnen sein sollten, diesen Bau zu übernehmen, zur Verlautbarung ihres Botes resp. Ueberbotes sich am bezeichneten Termine im Locale dieses Raths einzufinden haben. Die Torgbedingungen sind in der Kanzellei dieses Raths vom 5. Nov. ab täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, zwischen 9 und 12 Uhr Vormittags einzusehen.

Lemsal-Rathhaus, den 24. October 1874.

Nr. 859. 1

Курляндское губернское правленіе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что въ присутствіи онаго будутъ производиться 11. Ноября и 15. Ноября 1874 года торги на поставку 120 полушубковъ для новобранцевъ сего года.

Желающіе участвовать въ торгахъ обязаны представить при прошеніи со свидѣтельствами о своемъ званіи залогъ въ 600 руб. Запечатанныя прошенія будутъ приниматься въ день торговъ до 12 часовъ утра. — Условія поставки полушубковъ могутъ быть разсматриваемы въ присутственные дни въ губернскомъ правленіи по 1. онаго столу. № 7115. 2

г. Митава, 5. Ноября 1874.

Die Kurländische Gouv.-Regierung bringt hiedurch zur allgemeinen Kenntniß, daß am 11. und 15. November d. J. als den dazu anberaumten Torg- und Peretorg-Terminen, in ihrem Sessionslocale der Ausbot behufs Lieferung von 120 Halbpelzen für die Neuausgehobenen dieses Jahres stattfinden wird.

Diejenigen, welche an dem Ausbote Theil zu nehmen wünschen, haben bei einem Gesuche ihre Standeslegitimation und einen Salog im Betrage von 600 Rbl. vorzustellen. Versiegelte Offerten werden an den Torgtagen nur bis 12 Uhr Vormittags entgegengenommen. Die näheren Bedingungen können an den gewöhnlichen Sitzungstagen in der Kanzellei der Gouv.-Regierung bei dem 1. Tische eingesehen werden. Nr. 7115 2

Mitau, den 5. November 1874.

Окружное интендантское управленіе Виленскаго военнаго округа, въ дополненіе къ объявленію военнаго министерства о порядкѣ заготовленія провіанта и овса на 1875 годъ, публикованному въ приложеніяхъ къ С.-Петербургскимъ и Московскимъ вѣдомостямъ объявляетъ для всеобщаго свѣдѣнія:

1) На торгахъ, имѣющихъ производиться въ Виленскомъ военно-окружномъ совѣтѣ на поставку провіанта для Виленскаго военнаго округа въ 1875 году по губерніямъ: Могилевской, Лифляндской и Курляндской 18, Витебской и Минской 20, Ковенской и Гродненской 25 и Виленской 27. Ноября, а также на поставку овса на время лагерныхъ сборовъ войскъ въ томъ же году, въ магазины: Виленскій, Гродненскій, Ковенскій, Бобруйскіе, Динабургскіе, Могилевскій и Рижскій 29. Ноября 1874 года, будутъ предъявлены количества провіанта и овса, показанныя въ прилагаемой у сего вѣдомости съ обозначеніемъ сколько и какихъ именно продуктовъ требуется въ поставку для каждаго магазина и уѣзда.

2) овесъ, заготовленный на время лагерныхъ сборовъ, долженъ быть сданъ во всѣ выше означенные магазины въ два срока къ 21. числамъ Апрѣля и Іюля мѣсяцевъ 1875 года, отсрочекъ же на поставку таковаго даваемо не будетъ.

3) поставка провіанта и овса должна производиться въ рогожанныхъ куляхъ и мѣшкахъ исключительно холщевыхъ.

4) исчисленный къ заготовленію провіантъ подлежитъ къ поставкѣ въ сухопутные магазины и для войскъ въ уѣздахъ въ потребность съ 1. Января 1875 года по 1. Января 1876 года, а въ сплавные магазины Могилевскій и Рогачевскій-Могилевской губерніи, Бобруйскіе и Пинскій-Минской губерніи и Кобринскій-Гродненской губерніи на время съ 1. Іюля 1875 года по 1. Іюля 1876 года.

5) такъ какъ пропорція провіанта для части войскъ расположенныхъ въ Динабургскомъ, и Иллукстскомъ уѣздахъ заготовляется въ Динабургскіе магазины для перемола тамъ ржи на паровой мельницѣ, то принимающій поставку въ эти магазины ржи и готовой крупы, обязанъ слѣдуемую войскамъ, росположеннымъ въ означенныхъ уѣздахъ готовую крупу въ количествѣ до 20 четвертей ставить прямо въ части войскъ во время нахожденія ихъ въ тѣхъ уѣздахъ.

6) На основаніи кондицій на поставку провіанта по Виленскому округу на 1875 годъ подрядившійся можетъ получить въ задатокъ по сухопутной поставкѣ третью, а по сплавной половинную часть подрядной суммы, подъ особый денежный залогъ рубль за рубль или подъ каменныя строенія въ обѣихъ столицахъ. Что же слѣдуетъ разумѣть подъ денежными залогами объяснено въ кондиціяхъ по внутреннимъ округамъ, приложенныхъ при объявленіи военнаго министерства.

7) при выплатѣ денегъ подрядчику за поставленный провіантъ и овесъ согласно кондицій будетъ удерживаться у него изъ контрактной цѣны на расходы смотрителей (по храненію) продуктовъ, если хлѣбъ ставится въ магазины и въ вспомогательный капиталъ интендантства, если хлѣбъ ставится прямо въ войска по сухопутной поставкѣ съ каждой четверти продукта овиннаго качества по 5 коп., а сыромолотнаго по 10 коп., по сплавной же поставкѣ безразлично съ каждой четверти хлѣба по 10 коп.

8) залоги въ обезпеченіе подряда на неустойку въ 20% подрядной суммы должны быть представлены на половину денежные, и на половину недвижимые, закономъ къ принятію дозволенные изъ коихъ по мѣрѣ выполненія обязательства будутъ освобождаемы первоначально имущественные а затѣмъ уже денежные.

Къ сему окружное интендантское управленіе присовокупляетъ, что показанныя по вѣдомости количества продуктовъ до времени производства торговъ вслѣдствіе могущаго послѣдовать перемѣщенія какихъ либо частей войскъ изъ однихъ мѣстъ въ другія или по другимъ причинамъ болѣе или менѣе могутъ измѣниться, о чемъ до дня торга по каждой губерніи можно освѣдомляться въ окружномъ интендантскомъ управленіи, въ которомъ можно также видѣть и подробныя условія поставки провіанта и овса.

№ 30337.

ВѢДОМОСТЬ

о количествахъ провіанта подлежащихъ заготовленію для Виленскаго Военнаго Округа на 1875 г. и овса на время лагерныхъ сборовъ въ томъ году.

Для какихъ магазиновъ и уѣздовъ.	Количество провіанта.				
	Четвертей.				
			крупъ въ 8 п. безъ оболочки.		овса.
	Ржи въ 7 пуд. 20 фунт. безъ оболочки.	Муки въ 7 пуд. 10 фунт. безъ оболочки.	для госпиталей гречневыхъ.	на довольст. войскъ половинная часть гречневыхъ и пол. ячныхъ.	Въ 5 пуд. 20 фут. безъ оболочки.
Съ торговъ въ Виленскомъ Военно-Окружномъ Совѣтѣ.					
На провіантъ 18. Ноября 1874 г. Могилевской губ.					
Въ Могилевскій магазинъ сплавомъ	—	10521	48	1358	—
„ „ уѣздъ	—	1125	—	150	—
„ Чаусовскій „	—	589	—	79	—
„ Оршанскій магазинъ	—	2245	—	300	—
„ Горедскій уѣздъ	—	1905	—	254	—
„ Спининскій уѣздъ	—	306	—	41	—
„ Гомельскій магазинъ	—	3604	—	480	—
„ „ уѣздъ	—	1102	—	147	—
„ Чериковскій магазинъ	—	896	—	117	—
„ „ уѣздъ	—	682	—	91	—
„ Рогачевскій магазинъ съ плавомъ	—	796	—	106	—
„ Старобыховскій магазинъ	—	712	—	108	—
„ „ уѣздъ	—	735	—	98	—
„ Мстиславскій „	—	2505	—	334	—
„ Климовическій „	—	892	—	119	—
Итого	—	28615	48	3782	—
Лифляндской губерніи.					
Въ Венденскій магазинъ	—	904	—	123	—
„ Вольмарскій уѣздъ	—	239	—	32	—
„ Феллинскій „	—	259	—	35	—
„ Дерптскій „	—	337	—	45	—
„ Верроскій „	—	274	—	37	—
„ Валкскій „	—	311	—	42	—
Итого	—	2324	—	314	—
Курляндской губерніи.					
Въ Якобштатскій магазинъ	—	796	—	109	—
„ Фридрихштатскій магазинъ	—	861	—	116	—
„ Баускій уѣздъ	—	961	—	128	—
„ Тукумскій уѣздъ	—	286	—	38	—
„ Тальсенскій уѣздъ	—	95	—	13	—
„ Гольдингенскій магазинъ	—	1261	—	168	—
„ Газенпотскій „	—	1173	—	157	—
„ Гробинскій уѣздъ	—	437	—	58	—
Итого	—	5870	—	787	—
20. Ноября 1874 года Витебской губерніи.					
Въ Витебскій магазинъ	—	2546	—	298	—
„ Велижскій уѣздъ	—	257	—	35	—
„ Городокскій „	—	289	—	39	—
„ Невельскій „	—	295	—	39	—
„ Полоцкій „	—	677	—	91	—
„ Лепелскій „	—	289	—	39	—
„ Дриссенскій уѣздъ	—	274	—	37	—
„ Динабургскій магазинъ	25000	—	72	2799	—
„ Полоцко-Струпскій магазинъ	3023	—	—	1000	—
„ Режицкій магазинъ	—	1667	—	222	—
„ Люцинскій уѣздъ	—	880	—	118	—
„ Себежскій „	—	274	—	37	—

Для какихъ магазиновъ и уѣздовъ.	Количество провіанта. Четвертей. Ржи въ 7 пуд. 20 фунт. безъ оболочки.	Муки въ 7 пуд. 10 фунт. безъ оболочки.	Крупъ въ 8 пуд. безъ оболочки. Для госпиталей гречневыхъ.	Крупъ въ 8 пуд. безъ оболочки. На довольст. войск. половинная часть гречневыхъ и пол. ячныхъ.	овса. Въ 5 пуд. 20 фунт. безъ оболочки.	На сухопутныхъ кондиціяхъ на сроки къ 21. числамъ Апрѣля	Іюня.
Минской губерніи.							
Въ Минскій магазинъ	—	8376	48	1064	—		
„ „ уѣздъ	—	903	—	121	—		
„ Игуменскій уѣздъ	—	1081	—	144	—		
„ Бобруйск. магазинъ сплавомъ	5700	17161	72	2900	—		
„ „ уѣздъ	—	667	—	89	—		
„ Мозырскій „	—	306	—	41	—		
„ Рецицкій „	—	320	—	43	—		
„ Несвижскій магазинъ	—	1500	—	203	—		
„ Слуцкій уѣздъ	—	251	—	34	—		
„ Новогрудскій магазинъ	—	845	—	117	—		
„ Пинскій магазинъ сплавомъ	—	384	—	52	—		
„ Борисовскій магазинъ	—	586	—	79	—		
„ „ уѣздъ	—	1167	—	156	—		
Итого	5700	33556	120	5043	—		
25. Ноября 1874 года Ковенской губерніи.							
Въ Ковенскій магазинъ	—	12423	36	1646	—		
„ „ уѣздъ	—	4144	—	553	—		
„ Вилкомирскій магазинъ	—	1345	—	180	—		
„ „ уѣздъ	—	297	—	40	—		
„ Новоалександровскій уѣздъ	—	2572	—	343	—		
„ Поневѣжскій магазинъ	—	2191	—	301	—		
„ „ уѣздъ	—	663	—	89	—		
„ Шавельскій магазинъ	—	431	—	60	—		
„ „ уѣздъ	—	1001	—	134	—		
„ Россіенскій магазинъ	—	3571	—	477	—		
„ „ уѣздъ	—	7436	—	993	—		
„ Тельшевскій уѣздъ	—	5141	—	686	—		
Итого	—	41215	36	5502	—		
Гродненской губерніи.							
Въ Гродненскій магазинъ	—	12137	48	1626	—		
„ „ уѣздъ	—	1166	—	156	—		
„ Волковыскій „	—	323	—	43	—		
„ Бѣлостокскій магазинъ	—	4345	—	575	—		
„ „ уѣздъ	—	547	—	73	—		
„ Сокольскій „	—	1805	—	241	—		
„ Бѣльскій магазинъ	—	1990	—	241	—		
„ „ уѣздъ	—	1432	—	191	—		
„ Брескій „	—	2440	—	325	—		
„ Слонимскій магазинъ	—	624	—	86	—		
„ „ уѣздъ	—	767	—	111	—		
„ Кобринскій магазинъ сплавомъ	—	2134	—	298	—		
„ „ уѣздъ	—	556	—	75	—		
„ Пружанскій „	—	945	—	126	—		
Итого	—	31211	48	4158	—		
27. Ноября 1874 года Виленской губерніи.							
Въ Виленскій магазинъ	6000	18726	72	3183	—		
„ „ уѣздъ	—	883	—	118	—		
„ Трокскій „	—	10000	—	1335	—		
„ Свенціянскій уѣздъ	—	856	—	114	—		
„ Лидскій магазинъ	—	2770	—	375	—		
„ „ уѣздъ	—	932	—	125	—		
„ Ошмянскій магазинъ	—	1091	—	146	—		
„ „ уѣздъ	—	1763	—	235	—		
„ Вилейскій „	—	431	—	58½	—		
„ Диснинскій „	—	306	—	41	—		
Итого	6000	37764	72	5750	—		
А всего по округу	39723	188003	396	30070	—		
На овесъ для лагерей 24. Ноября 1874 г. въ магазины.							
Виленскій	—	—	—	—	7800	500	7300
Гродненскій	—	—	—	—	6500	500	6000
Ковенскій	—	—	—	—	900	500	400
Бобруйскіе	—	—	—	—	710	400	310
Динабургскіе	—	—	—	—	1000	600	400
Могилевскій	—	—	—	—	900	500	400
Рижскій	—	—	—	—	850	400	450
Всего	—	—	—	—	18660	3400	15260

Инженерное управленіе Виленскаго военнаго округа вызываетъ желающихъ къ рѣшительному безъ переторжки торгу, назначенному при Лифляндской казенной палатѣ 2. Декабря сего 1874 года на поставку въ теченіи будущаго съ 1. Января 1875 года четырехлѣтія, строительныхъ потребностей и производство работъ по новымъ постройкамъ и капитальнымъ перестройкамъ, по возобновленію и улучшенію строеній и верковъ и по строительному ремонту, въ воинскихъ зданіяхъ, состоящихъ въ мѣстностяхъ, входящихъ въ раіонъ Рижской Инженерной дистанціи, кромѣ ремонта госпитальныхъ и занимаемыхъ саперными частями зданій, и вообще всѣхъ работъ по строеніямъ, занимаемымъ военно-исправительною ротою.

Залоги для допущенія къ торгу должны быть представлены въ размѣрѣ 20% годовой подрядной суммы, и таковыхъ потребуется до 28000 руб. изъ нихъ не менѣе половины процентными бумагами, а въ обезпеченіе другой половины, могутъ быть представлены свидѣтельства на недвижимости; съ соблюденіемъ условій обозначенныхъ въ торговыхъ кондиціяхъ; при представленіи же однихъ процентныхъ бумагъ, потребуется залога въ размѣрѣ 15% т. е. 21000 руб.

Лица представляющія къ торгу въ обезпеченіе подряда дозволенныя закономъ акціи и облигаціи и вообще процентныя бумаги, имѣющія купоны, должны въ прошеніяхъ о допущеніи къ торгамъ, и въ особенности въ запечатанныхъ объявленіяхъ подробно обозначать, сколько при каждой акціи, облигаціи и т. д. находятся купоновъ.

Торгъ будетъ изустный съ допущеніемъ и запечатанныхъ объявленій, безъ переторжки, съ пониженіемъ цѣнъ, которыя будутъ предъявлены къ торгу, не на каждый предметъ отдѣльно, а процентною сбавкою со всѣхъ предметовъ торга.

Запечатанныя объявленія должны быть писаны согласно формы, приложенной къ 1909 ст. I ч. X т. св. зак. гражд. изд. 1857 г. и подаваемы не позже 11 часовъ утра въ день назначенный для торга.

Лицамъ, кои будутъ участвовать въ изустномъ торгѣ, лично или чрезъ повѣренныхъ,

воспрещается подавать, въ тоже время запечатанныя объявленія; равно не будутъ принимаемы ни вызовы, присланные по телеграфу, ни увѣдомленія правительственныхъ мѣстъ и лицъ по телеграфу же, о свободности залоговъ лицъ, желающихъ вступить въ обязательство съ казною.

Условія и вѣдомость цѣнамъ, которыя будутъ предъявлены къ торгу, можно видѣть заблаговременно до торга въ Рижской инженерной дистанціи, а въ день торга въ Лифляндской казенной палатѣ.

Прошенія о желаніи участвовать въ торгѣ съ приложеніемъ залоговъ въ обезпеченіе опредѣленной по условіямъ неустойки, на случай неисправнаго выполненія обязанности и видовъ о званіи, могутъ быть подаваемы на канунѣ торга, а въ назначенное для сего число, никакъ не позже 11 часовъ утра, послѣ чего принимаемы не будутъ.

Самый же торгъ начнется въ означенный срокъ съ 12 часовъ утра.

Желающіе торговаться по довѣренности обязаны представить довѣренность засвидѣтельствованную въ думѣ или ратушѣ, согласно 734 ст. XI т. 2 ч. устава торговаго и съ соблюденіемъ условій опредѣленныхъ 728 ст. того же устава. № 2885. 3

Инженерное управленіе Виленскаго военнаго округа въ дополненіе къ публикаціи о вызовѣ желающихъ къ торгу назначенному на 2. Декабря сего 1874 года при Лифляндской казенной палатѣ, на поставку строительныхъ потребностей и производство работъ по Рижской инженерной дистанціи въ теченіи будущаго съ 1875 года четырехлѣтія, симъ объявляетъ, что для допущенія къ этому торгу потребуется залога въ размѣрѣ 20% годовой подрядной суммы не 28000 руб. какъ первоначально полагалось, а 14000 руб. изъ нихъ не менѣе половины процентными бумагами; при представленіи же однихъ процентныхъ бумагъ 15% т. е. не 21000 р. а 10500 р. № 3005. 3

Правленіе IX. округа путей сообщенія, учрежденное въ г. Ковнѣ, вызываетъ въ свое присутствіе желающихъ принять на себя поставку камня булыжныхъ и вообще твердыхъ гранитныхъ породъ, потребнаго для ремонта въ 1875 и 1876 годахъ четырехъ группъ Псковско-Рижскаго шоссе отъ г. Пскова до соединенія съ Энгельгардсгофскимъ шоссе. Матеріала сего на 1875 годъ требуется для 1-ой группы того шоссе отъ г. Пскова до границы Псковской губерніи съ Лифляндскою, на протяженіи 61 версты, 304,28 куб. саж., на сумму по хозяйственнымъ цѣнамъ 4564 руб. 20 коп.; для 2-ой группы отъ границы Псковской губерніи съ Лифляндскою до ст. Адзель, на протеженіи 50 верстъ, 158,68 куб. саж., на сумму 2380 руб. 20 коп.; для 3. группы отъ ст. Адзель до ст. Весельсгофъ 65 верстъ, 171,97 куб. саж.; на сумму 2751 руб. 52 коп., и для 4. группы отъ ст. Весельсгофъ до соединенія съ Энгельгардсгофскимъ шоссе 52,33 верстъ куб. саж. 259,695, на сумму 4674 руб. 51 коп.

Торги для сего назначенные въ общемъ присутствіи правленія на 29. число Ноября 1874 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, будутъ производиться отдѣльные на каждую группу и общія по всѣмъ группамъ шоссе.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить документы о своемъ званіи и благонадежной залогъ наличными деньгами, или изъ поименованныхъ въ 1655 ст. ч. 1, X т. свод. зак. граж. изд. 1857 г. и продолженіяхъ къ ней, при заключеніи контракта въ 1874 году въ размѣрѣ не менѣе одной десятой части подрядной суммы, исчисленной на всю поставку камня по сроку 1875 года, а на остальную поставку по сроку 1876 г. въ размѣрѣ одной десятой части сей поставки, по ассигнованіи суммъ; при чемъ, если вслѣдствіе выдаваемыхъ нарядовъ понадобилась бы добавка къ прежнему залогу, подрядчикъ обязанъ представить таковую не позже пяти дней, по объявленіи ему правленіемъ.

Кондиціи означеннаго подряда предъявлены будутъ при торгахъ.

Запечатанныя объявленія будутъ приниматься въ такомъ только случаѣ, если они окажутся написанными безъ отступленія отъ правилъ установленныхъ въ 1783, 1833, 1852, 1909 и 1910 ст. 1 ч., X т. свод. зак. гражд. изд. 1857 года. № 2551. 2

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по требованію Херсонскаго губернскаго правленія, для удовлетворенія претензіи Маіора Ипполита Жовнеровскаго въ 662 р. 75 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащій Капитану Николаю Павлову Ефимову домъ, состоящій Херсонской губерніи въ г. Александріи, на Казначейской улицѣ; домъ этотъ внутри двора, плетеный мазанный глиною, покрытъ шелевкою, имѣющій съ передняго фаса стеклянную галлерею, длин. $18^3/_4$ арш., шир. $11^3/_4$ арш., при немъ флигель на улицу мазанный глиною, крытъ тесомъ, длин. 7 арш. шир. 6 арш., сарай рубленный изъ пластинъ, погребъ, кухня, ледникъ, баня и колодезь; земли подъ дворомъ и огородомъ длин. 62 саж. шир. 26 саж., оцѣненъ въ 1500 р. Продажа эта послѣдняя и окончательная, будетъ производиться въ срокъ торга 22. Января 1875 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіеся. № 8695. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. Гафферберъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des Mossalskischen Bauers Jegor Finogenow d. d. 7. August 1874 Nr. 4431, giltig bis zum 26. März 1875.

Das B.-B. des zu Wenden verzeichneten Lauer Ahbol d. d. 7. August 1874 Nr. 12,844, giltig bis zum 1. Januar 1875.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 11. Ноября 1874 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)